

CE

ES

bsg
by **OMEGA**

PODADORA A BATERÍA
BSG-2103



MANUAL DE
INSTRUCCIONES

ÍNDICE

1. Descripción del producto.....	2
Contenido.....	3
Características técnicas.....	3
2. Medidas de seguridad.....	3
3. Componentes del producto.....	4
4. Uso y mantenimiento.....	4
Carga de la batería.....	4
Aspectos a tener en cuenta.....	5
Afilado de cuchillas.....	5
Cambio de cuchillas.....	5
Mantenimiento de la podadora.....	6
Mantenimiento de la batería.....	7
5. Consejos generales de seguridad.....	8
Seguridad en el lugar de trabajo.....	8
Aspectos eléctricos.....	8
Seguridad personal.....	8
Anomalías.....	8
Listado de errores.....	9
6. Declaración conformidad.....	10
7. Garantía y servicio.....	11

1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La podadora a batería BSG-2103 es muy versátil y fácil de usar, siendo ideal para cortar injertos de ramas de frutas, cortar y recoger en muchos huertos, etc. La calidad de corte de las ramas es significativamente superior a la de las cizallas manuales.



DISPONIBLE VIDEO DE MONTAJE
 En nuestro canal Youtube: OMEGA by YAROS

Contenido:

La podadora a batería BSG-2103 se suministra en un práctico maletín que contiene además los siguientes accesorios:

1. Maletín
2. Podadora
3. Baterías de litio (x2)
4. Cargador
5. Aceite lubricante, muela y herramientas



Características técnicas:

PODADORA	
Voltaje	21V
Potencia	600W
Cuchillas	En acero templado
Diámetro de corte	30mm (rama verde)
	25mm (rama seca)
Peso	1,2 Kg

BATERÍA	
Capacidad	2Ah
Voltaje	21V
Voltaje cargador	110-240V
Autonomía	3-4 horas
Tiempo de carga	2-3 horas
Peso	0,3 Kg

2. MEDIDAS DE SEGURIDAD



Lea detenidamente todas las advertencias e instrucciones de seguridad. Pueden producirse descargas eléctricas, peligro de incendio y quemaduras graves si se infringen las advertencias e instrucciones pertinentes.



No use la podadora bajo la lluvia o en setos o ramas mojadas.



Al operar con la podadora, no cierre las áreas de corte con las manos.



Solo se puede cargar en interiores.



Con doble aislamiento, no necesita conexión a tierra.



Los equipos eléctricos no se pueden desechan con los residuos domésticos.



Hay un transformador de seguridad. En caso de sobrecalentamiento se apagará automáticamente.

3. COMPONENTES DEL PRODUCTO



4. USO Y MANTENIMIENTO

1. Retire la máquina, instale la batería de litio, mantenga presionado el interruptor de encendido y luego suéltelo. Al oír el sonido, significa que la batería está cargada.

2. Presione el gatillo de forma continua y rápida dos veces para arbir automáticamente las cuchillas.

3. Antes de trabajar, presione el gatillo para operar la hoja en vacío varias veces y escuche si hace ruido o si opera demasiado rápido o demasiado lento

4. Elección del tamaño de operación de la hoja: presione el gatillo, y cuando se escuche el sonido de "di", suelte el gatillo inmediatamente, y el tamaño de apertura de la hoja elegido se mantendrá automáticamente.

5. Apagar: presione el gatillo y suéltelo después de escuchar "dididi" por tres veces; la cuchilla se cerrará automáticamente.

6. Interruptor de apagado.

NOTA: Después de finalizar la temporada de poda o al reemplazar la hoja, es necesario quitar la hoja y agregar aceite lubricante.

Carga de la batería:

La batería no está completamente cargada. Antes de cargar, coloque la batería en el cargador e inserte el enchufe del cargador en la toma de corriente. Como se muestra en la imagen de la derecha, la luz indicadora del cargador se muestra en rojo, lo que indica que se está cargando; cuando sea verde estará completamente cargada. Después de una primera carga completa puede usar la batería.

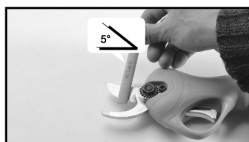
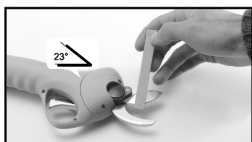


Aspectos a tener en cuenta:

1. Antes de cargar, apague el interruptor. Durante el proceso de carga, es normal que el cargador y las baterías se calienten un poco.
2. Si las baterías no se utilizan durante mucho tiempo, deben recargarse cada 3 meses para aumentar su vida útil.
3. Las baterías nuevas o que no se han usado durante mucho tiempo alcanzarán la capacidad máxima después de 5 ciclos de carga-descarga.
4. No cargue las baterías repetidamente después de varios minutos de funcionamiento, ya que esto puede reducir el tiempo de trabajo y la eficacia de las baterías.
5. No use baterías dañadas ni desarme el cargador o las baterías.
6. Las baterías explotan en el fuego. No quemarlas.
7. No cargue las baterías en un ambiente húmedo o al aire libre.
8. Con la deducción gradual de la cantidad eléctrica de la batería, es normal reducir la capacidad de corte del diámetro.
9. No utilice tijeras de podar eléctricas cuando estén en proceso de carga.

Afilado de cuchillas:

1. Abre las cuchillas y retire la batería.
2. Ambos lados de la hoja móvil se pulen utilizando piedra al aceite formando el ángulo de sección con la hoja.
3. Después de pulir la hoja, límpiela, conéctela a la línea eléctrica, reactívelas, cierre la hoja y termínela.



Cambio de cuchillas:

1. Para garantizar la seguridad, retire la batería.
2. Para reemplazar las cuchillas, sigue los pasos detallados a continuación.
3. Después del reemplazo, límpiela, ponla en marcha para probarla, cierre la cuchilla y complete.



1. Retire los tornillos con un destornillador y abra la tapa.



2. Desmontar los tornillos de la hebilla de retención de la tuerca de la hoja (este paso es fundamental).



3. Desmontar la tuerca de la cuchilla.



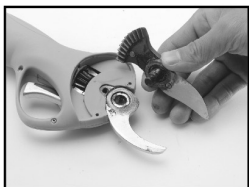
4. Desmonte el pasador y retire la cuchilla móvil.



5. Extraer la cuchilla fija.



6. Al reemplazar las cuchillas, se debe agregar aceite lubricante entre ellas.



7. Reemplace la cuchilla.



8. Inserte la tuerca.



9. Instale la pestaña de bloqueo de tuerca.

NOTA: La cuña y la hoja móvil se pueden reemplazar de forma independiente. Al hacerlo, no tenga miedo de una abertura demasiado pequeña de la hoja. Después de la electricidad, el tamaño de apertura normal se recuperará automáticamente.

Mantenimiento de la podadora:

1. No corte la rama fuera del rango de corte; no corte materiales que no sean plantas, como metales y piedras, etc. No use un tornillo de banco para sujetar herramientas. Reemplace una cuchilla de cizalla si está desgastada o dañada.
2. Mantenga el equipo limpio, limpie las tijeras de podar, las baterías y los cargadores con un paño limpio (no use detergentes corrosivos o disolventes) y use un cepillo suave o un paño seco para limpiar el polvo.
3. No sumerja las tijeras de podar, las baterías y los cargadores en agua u otros líquidos.
4. Utilice los equipos correctamente. Deje de usarlos cuando haya algún daño en las tijeras de podar, las baterías, los cargadores, etc.
5. Si el interruptor de encendido no funciona con normalidad o no se pueden apagar las tijeras de podar, no las use. Será peligroso controlarlas sin interruptor y deben repararse.
6. Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando reemplace los accesorios o almacene las tijeras de podar. Dicha medida preventiva reducirá el riesgo de accidentalmente poner en marcha las tijeras de podar.
7. Cierre las hojas de las tijeras de podar y manténgalas fuera del alcance de los niños. Es peligroso permitir que personas sin experiencia y usuarios no capacitados las usen.
8. Al usar las tijeras de podar, respete los instrumentos y el uso, y considere el entorno de trabajo y las tareas. Puede suponer un riesgo si se utilizan tijeras de podar para un funcionamiento irregular.
9. Después de usarla, elimine la suciedad de las cuchillas, agregue aceite lubricante o aceite de motor en la parte de contacto, haga que la cuchilla se mantenga en el estado de mantenimiento normal y reduzca y extienda la vida útil de la cuchilla para el próximo uso.

Mantenimiento de la batería:

1. No cargue en el ambiente por debajo de 0°C y por encima de 45°C, esto puede dañar las baterías y los cargadores.
2. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de conectar las baterías. En el caso de que el interruptor se abra, puede causar un accidente al conectar las baterías a las tijeras de podar.
3. Utilice únicamente los cargadores aprobados por el fabricante para cargar las baterías. Los cargadores o baterías no oficiales pueden causar un riesgo de incendio durante la carga.
4. Cuando no se usen las baterías, manténgalas alejadas de pequeños objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos y tornillos que pueden acortar la vida útil. El cortocircuito de la batería puede provocar quemaduras o riesgo de incendio.
5. No desmonte ni reconstruya las baterías.
6. No le provoque un cortocircuito a la batería.
7. No lo use cerca de una fuente de calor.
8. No arroje las pilas al fuego o al agua.
9. No cargue cerca del fuego o bajo el sol.
10. No inserte clavos en las baterías ni las golpee o pisotee.
11. No use baterías seriamente dañadas o distorsionadas.
12. No cargue las baterías al revés o las descargue excesivamente.
13. No conecte las baterías a la toma de recarga o al encendedor de cigarrillos del vehículo.
14. No lo use en el equipo no asignado.
15. No contacte directamente con las baterías de litio.
16. No coloque las baterías en recipientes de alta temperatura y alta presión, como microondas, hornos, etc.
17. No use baterías hinchadas o que derramen líquido, desprendan un olor desagradable u otro fenómeno anormal.
18. No permita que los niños entren en contacto con las baterías.
19. No use ni coloque baterías bajo la luz solar directa (o en automóviles bajo la luz solar directa). De lo contrario, puede causar que las baterías se sobrecalienten y se quemen, lo que provocaría funciones no válidas y acortar la vida útil.
20. No utilice baterías en sitios estáticos (que superen los 64 V).
21. Si las sustancias de las baterías se esparcen por la piel o la ropa, enjuague con agua limpia.
22. Si las tijeras de podar eléctricas no se utilizan durante mucho tiempo, cárguelas completamente para reservar.

5. CONSEJOS GENERALES DE SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA!

Por favor, lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad. De lo contrario, puede provocar una descarga eléctrica, un incendio u otros daños graves. Mantenga todas las instrucciones de seguridad como referencia para el futuro.

Seguridad en el lugar de trabajo:

1. Mantenga todo el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. Las zonas oscuras o llenas de objetos son propensas a accidentes.
2. No accione las tijeras de podar eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Este tipo de herramientas generan chispas que pueden ser una fuente de ignición en polvos o humos.
3. Mantenga a los niños y demás personas alejadas mientras utiliza la podadora eléctrica. Las distracciones pueden conducir a una pérdida de control.

Aspectos eléctricos:

1. El enchufe macho de la podadora debe coincidir con la toma. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufes con herramientas que dispongan de toma de tierra. Modificar los enchufes y la falta de coincidencia entre macho y hembra aumentan el riesgo de electrocución.
2. No exponga herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad. El riesgo de descarga eléctrica aumenta si entra agua en una herramienta eléctrica.
3. No fuerce el cable de alimentación. No utilice el cable para arrastrar, tirar o desenchufar la herramienta. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las partes móviles. El riesgo de sufrir una descarga eléctrica aumenta cuando el cable está dañado o enredado.

Seguridad personal:

1. Nunca opere la podadora cuando esté fatigado, enfermo o irritado. Tampoco cuando esté bajo la influencia de medicamentos que pueden causar somnolencia, ni cuando esté bajo el efecto de alcohol o sustancias estupefacientes.
2. Utilice calzado seguro, ropa ajustada y elementos de protección para los ojos, oídos y cabeza.
3. Antes de poner en marcha las tijeras de podar, retire todas las llaves ajustables o llaves inglesas. Las llaves inglesas que se dejan en las partes giratorias de las tijeras de podar eléctricas pueden provocar daños personales.
4. Las manos deben alejarse de las áreas de corte. Opere en una postura cómoda que le permita mantener el equilibrio en todo momento y evitar así accidentes.
5. Vístase adecuadamente. No use ropa holgada, accesorios o cabello largo que puedan engancharse en las piezas móviles.

Anomalías:

1. El usuario debe soltar el gatillo cuando la hoja se quede atascada con las ramas. La hoja volverá a la posición de máxima apertura.
2. Cuando las ramas estén demasiado duras, suelte el gatillo y automáticamente la hoja en movimiento volverá al estado de apertura.
3. Cuando las baterías no se pueden cargar con normalidad, primero verifique si el cargador está incluido en el producto. En segundo lugar, verifique si el voltaje de carga coincide con el voltaje de la placa de identificación.
4. Si hay fallas eléctricas o mecánicas, cierre el interruptor inmediatamente.
5. Si no se respetan los consejos de uso, las baterías pueden hacer erupción. No entre en contacto con el líquido, si entra en contacto accidentalmente, enjuáguelo con agua limpia. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte a un médico de inmediato además de enjuagar con agua limpia. El líquido que sale de las baterías puede provocar estimulación o quemaduras.

Listado de errores:

Podadora versión con pitido			
Nº	Descripción de mal funcionamiento	Tiempos de pitido	Observaciones
1	Nº de reserva para futuros posibles errores	Reserva pendiente	Reservado para futuros posibles errores
2	Error del sensor actual	2	El pitido continuará a intervalos y de detendrá después de repetirlo 10 veces
3	Sobrecarga de corriente en el hardware (posiblemente daños en el semiconductor de óxido metálico)	3	
4	Error de la placa base del gatillo	4	
5	Sobrecarga de corriente en el software	5 Sin pitido, activará automáticamente el programa de protección	
6	Par bloqueado (el motor no puede rotar)	6 Sin pitido, activará automáticamente el programa de protección	
7	Falta de fase (sobrecarga térmica, cable roto, contacto desgastado o falla mecánica)	7	
8	Falta de voltaje / sobrevoltaje	8	
9	Error de detección de voltaje	10	
Podadora versión con pantalla indicadora			
Nº	Descripción de mal funcionamiento	Visualización en pantalla	Observaciones
1	Sobrecarga de corriente en el software	E7	El código de error desaparecerá después de recuperarse del mal funcionamiento
2	Error de detección de voltaje	E4	El código de error no desaparecerá debido a errores irrecuperables
3	Error del sensor de corriente	E3	El código de error no desaparecerá debido a errores irrecuperables
4	Par bloqueado (el motor no puede rotar)	E1	El código de error desaparecerá después de recuperarse del mal funcionamiento
5	Falta de voltaje	E5	El código de error desaparecerá después de recuperarse del mal funcionamiento
6	Sobrecarga de voltaje	E6	El código de error desaparecerá después de recuperarse del mal funcionamiento
7	Sobrecarga de corriente en el hardware	E2	El código de error no desaparecerá debido a errores irrecuperables
8	Batería baja	E9	El código de error no desaparecerá debido a errores irrecuperables
9	Falta de fase (sobrecarga térmica, cable roto, contacto desgastado o falla mecánica)	E8	El código de error no desaparecerá debido a errores irrecuperables
10	Versión básica: error en la placa base del gatillo. Versión anticorte: proceso anticorte activado	E11	El código de error desaparecerá después de recuperarse del mal funcionamiento
11	Sobrecalentamiento en la placa principal	E15/16	El código de error desaparecerá después de recuperarse del mal funcionamiento

6. DECLARACIÓN C E

Mediante la presente, la empresa

ES B-63162994

Declara que las máquinas relacionadas a continuación, las cuales ponemos en circulación, cumplen con los requisitos básicos correspondientes a la actual normativa sobre maquinaria de la UE.

Modelo	Referencia
BSG-2103	8050602

Directrices de la UE:

2006/42/CE (Maquinaria)

2014/35/EU (Bajo voltaje)

2014/30/EU (Compatibilidad electromagnética)

Normativa aplicada:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013

Empresa certificadora:

ENTE-Italy

La presente declaración perderá su validez en caso de desmontaje o manipulación de la máquina no autorizados por nosotros.



Eduard Rodríguez
Director general

7 de enero 2024

7. GARANTÍA Y SERVICIO

GARANTÍA

La máquina está garantizada, según la legislación del país en vigor, exclusivamente por la posible utilización de materiales defectuosos en su construcción, o bien por defecto de fabricación. La garantía se aplicará según su uso y durante los siguientes períodos:

- Si el usuario es una persona física que actúa con fines ajenos a su comercio, negocio, oficio o profesión (consumidor): 3 años a partir de la fecha de compra.
- Si el usuario es una persona física o jurídica que actúa con fines relacionados con su comercio, negocio, comunidades, oficio o profesión: 1 año desde la fecha de compra.

El periodo de garantía para las baterías como fuente de alimentación será de 6 meses. Para cualquier reclamación en el plazo de garantía, se deberá aportar documento original de compra en el que conste la fecha de adquisición de la máquina y foto de su placa.

La garantía no se aplicará en los siguientes casos:

- Desgaste normal (incluido, sin limitación, desgaste de las baterías, si están presentes).
- Desgaste normal de consumibles, como discos, hilo, cadenas, espadas, cuchillas, correas, ruedas...
- Uso del producto que no cumpla con las instrucciones descritas en el manual.
- Defectos causados por una operación o manipulación brusca, inapropiada, incorrecta o por uso o daños causados por accidente, mal uso, negligencia, fuego, agua, rayos u otras catástrofes naturales.
- El hecho de que la batería o baterías hayan sufrido un cortocircuito, si los sellos de la caja de la batería o las celdas están rotas o muestran evidencia de manipulación, o que se hayan usado para un fin distinto al previsto.
- Cualquier daño intencional, negligencia, alteración o modificación del producto que haya sido realizada por el cliente final o un tercero no autorizado por OMEGA.
- Uso de repuestos, accesorios u otros elementos de reemplazo (incluidos los consumibles) que no son proporcionados o recomendados por OMEGA.
- Cualquier fallo en empacar adecuadamente el producto para el transporte o durante su instalación.
- Causas extremas o externas más allá de nuestro control razonable, incluidas, entre otras, averías, fluctuaciones o interrupciones en la energía eléctrica etc.
- Falta o inadecuada, según sea el caso, instalación, cuidado, mantenimiento del producto.
- Influencias ambientales agresivas (como productos químicos, agentes de limpieza), incrustaciones de cal o interrupciones debido al hielo, entre otros.
- Circunstancias ambientales específicas (por ejemplo, presión excesiva o negativa en la línea, tensión excesiva o baja tensión en la línea).

La garantía no se aplica a accesorios y otros artículos consumibles. La garantía no será válida si el número de serie del producto ha sido eliminado, borrado, desfigurado o alterado, o si es ilegible de cualquier forma según lo determine el Centro de Servicio.

SERVICIO

Puede consultar nuestra amplia red de Servicios Técnicos Autorizados, visitando nuestra página web www.yaros.es, en la que encontrará también los recambios y consumibles adecuados a la máquina.

O si lo prefiere, contacte directamente con nosotros:

Tel: + 34 902 55 56 77
info@yaros.es

NOTA SOBRE EL MANUAL

Con el fin de seguir mejorando las máquinas, el fabricante se reserva el derecho a introducir modificaciones en la entrega de los productos especificados en el presente manual en cuanto a su forma, características y presentación. Por ello, no se puede considerar ningún derecho a reclamación sobre la información e imágenes contenidas en este manual.

CE

EN

bsg

by OMEGA

BATTERY PRUNER

BSG-2103



USER'S GUIDE

INDEX

1. Product description.....	2
Content.....	3
Technical specifications.....	3
2. Security measures.....	3
3. Product components.....	4
4. Use and maintenance.....	4
Battery charging.....	4
Issues to consider.....	5
Blades sharpening.....	5
Blades replacement.....	5
Pruner maintenance.....	6
Battery maintenance.....	7
5. General security advice.....	8
Work area safety.....	8
Electrical aspects.....	8
Personal security.....	8
Abnormalities.....	8
Error list.....	9
6. Declaration of conformity	10
7. Warranty and service	11

1. PRODUCT DESCRIPTION

The BSG-2103 cordless electric pruner shears is very versatile and easy to use, being ideal for cutting fruit branch grafts, cutting and harvesting in many orchards, etc.



MOUNTING VIDEO AVAILABLE
 On our Youtube channel: OMEGA by YAROS

Content:

The BSG-2103 cordless electric pruner shears is supplied in a practical tool case that also contains the following accessories:

1. Tool case
2. Cordless pruner
3. Lithium batteries (x2)
4. Charger
5. Lubricating oil, grindstone and tools



Technical specifications:

PRUNER	
Voltage	21V
Power	600W
Blades	Hardened steel
Cutting diameter	30mm (young branch) 25mm (dry branch)
Weight	1,2 Kg

BATTERY	
Capacity	2Ah
Voltage	21V
Charger voltage	110-240V
Autonomy	3-4 hours
Charging time	2-3 hours
Weight	0,3 Kg

2. SECURITY MEASURES



Read all warnings and safety instructions carefully. Electrical shock, fire hazard, and severe burns can result if applicable warnings and instructions are violated.



Don't use the cordless electric pruner shears in the rain or on wet hedges or branches.



When operating with the cordless electric pruner, don't close the cutting areas with your hands.



Can only be charged indoors.



Double insulated, no ground connection required.



Electrical equipment must not be disposed of in household waste.



There is a safety transformer. In case of overheating, it will turn off automatically.

3. PRODUCT COMPONENTS



4. USE AND MAINTENANCE

1. Remove the machine, install the lithium battery, press and hold the power switch, and then release it. After hearing the sound means that the battery is charged.
2. Press the trigger continuously and quickly twice to automatically open the blades.
3. Before working, press the trigger to operate the blade emptyly for several times and listen if there is a noise or if it is running too fast or too slow. After it is normal, start working.
4. Choice of blade operation size: press the trigger, and when the sound of "di" is heard, release the trigger immediately, and the chosen blade aperture size will be held automatically
5. Power off: press the trigger and release it after hearing "didi" for three times; the blade will automatically close.
6. Power off switch.

NOTE: After the end of the pruning season or when replacing the blade, it is necessary to remove the blade and add lubricating oil

Battery charging:

The battery is not fully charged. Before charging, place the battery into the charger and insert the charger plug into the power socket. As shown in the image below, the charger indicator light shows red, indicating that it is charging; when it turns green it means that is fully charged. After a first full charge you can use the battery.

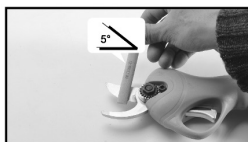
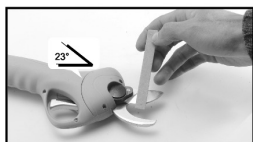


Issues to consider:

1. Before charging, turn off the switch. During the charging process, it is normal for the charger and batteries to get slightly warm.
2. If the batteries are not used for a long time, they must be recharged every 3 months to prolong its service life.
3. New batteries or batteries that have not been used for a long time will reach maximum capacity after 5 charge-discharge cycles.
4. Do not charge the batteries repeatedly after several minutes of operation, as this can reduce the working time and the effectiveness of the batteries.
5. Do not use damaged batteries or disassemble the charger or batteries.
6. Batteries explode in fire. Do not burn them.
7. Do not charge the batteries in a humid environment or outdoors.
8. With the gradual deduction of the electric quantity of the battery, it is normal to reduce the cutting capacity of the diameter.
9. Do not use cordless electric pruning shears when charging.

Blades sharpening:

1. Open the blades and remove the battery.
2. Both sides of the movable blade are polished using oil stone forming the section angle with the blade.
3. After polishing the blade, clean it, connect it to the power line, reactivate it, close the blade and finish it.

**Blades replacement:**

1. To ensure safety, remove the battery.
2. To replace the blades, follow the steps below.
3. After replacement, clean it, start it up for testing, close the blade and complete.



1. Remove the screws with a screwdriver and open the cover.



2. Remove the screws from the blade nut retaining buckle (this step is critical).



3. Remove the blade nut.



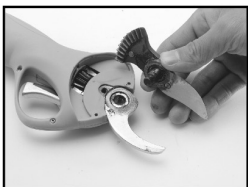
4. Remove the pin and remove the movable blade.



5. Remove the fixed blade.



6. When replacing the blades, lubricating oil must be added between them.



7. Replace the blade.



8. Insert hut.



9. Install the nut lock tab.

NOTE: Shim and moving blade can be replaced independently. When doing so, don't be afraid of too small a blade opening. After electricity, the normal aperture size will automatically recover.

Pruner maintenance:

1. Do not cut the branch outside the cutting range; do not cut non-plant materials such as metal and stone etc. Do not use a vice to hold tools. Replace a shear blade if it is worn or damaged.
2. Keep the equipment clean, wipe the pruning shears, batteries and chargers with a clean cloth (do not use corrosive detergents or solvents) and use a soft brush or dry cloth to remove dust.
3. Do not immerse pruning shears, batteries, and chargers in water or other liquids
4. Use the equipment correctly. Stop using them when there is any damage to the pruning shears, batteries, chargers, etc.
5. If the power switch does not work normally or the pruning shears cannot be turned off, do not use them. They will be dangerous to control without a switch and must be repaired.
6. Make sure the switch is off when replacing accessories or storing pruning shears. Such a preventive measure will reduce the risk of accidentally turning on the pruning shears.
7. Close the blades of the pruning shears and keep them out of the reach of children. It is dangerous to allow inexperienced people and untrained users to use them.
8. When using pruning shears, respect the tools and use, and consider the work environment and tasks. It can pose a risk if pruning shears are used for irregular operation.
9. After use, remove the dirt from the blades, add lubricating oil or motor oil to the contact part, make the blade keep in the normal maintenance state, and reduce and extend the life of the blade for the next use .

Battery maintenance:

1. Don't charge in the environment below 0°C and above 45°C, this can damage batteries and chargers.
2. Ensure that the switch is off before connecting the batteries. In the case that the switch opens, it may cause an accident by connecting the batteries to the electric pruning shears.
3. Use only manufacturer-approved chargers to charge the batteries. Unofficial chargers or batteries can cause a fire hazard during charging.
4. When batteries are not in use, keep them away from small metal objects, such as paper clips, coins, keys, nails, and screws, which can shorten their life. Shorting the battery can cause burns or a fire hazard.
5. Don't disassemble or rebuild the batteries.
6. Don't short-circuit the battery.
7. Don't use it near a heat source.
8. Don't throw the batteries into fire or water.
9. Don't charge near fire or in the sun.
10. Don't insert nails into batteries or hit or trample on them.
11. Don't use seriously damaged or distorted batteries.
12. Don't charge the batteries upside down or over discharge them.
13. Don't connect the batteries to the car's charging socket or cigarette lighter.
14. Don't use it on the unassigned equipment.
15. Don't contact with lithium batteries directly.
16. Don't put the batteries in high temperature and high pressure containers, such as microwaves, ovens, etc.
17. Don't use swollen batteries or batteries that leak liquid, give off an unpleasant odor, or other abnormal phenomenon.
18. Don't allow children to come into contact with batteries.
19. Do not use or place batteries in direct sunlight (or in cars in direct sunlight). Otherwise, it may cause the batteries to overheat and burn, resulting in invalid functions and shortening the service life.
20. Do not use batteries in static locations (exceeding 64V).
21. If substances from batteries are spread on skin or clothing, rinse with clean water.
22. If the electric pruning shears are not used for a long time, please fully charge them to reserve.

5. GENERAL SECURITY ADVICE



WARNING!

Please read all security instructions carefully. If not, it may cause electric shock, fire or other serious damage. Keep all safety instructions for future reference.

Work area safety:

1. Keep the entire workplace clean and well lit. Cluttered or dark areas oscuras o llenas de objetos son propensas a accidentes.
2. Do not operate pruning shears in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks, which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and others away while operating the pruning shears. Distractions can cause you a loss of control.

Electric aspects:

1. Pruning shears plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded). Modified plugs and a mismatch between outlets increases the risk of electrical shock.
2. Do not expose power tools to rain or moisture. The risk of electric shock increases if water gets into a power tool.
3. Do not force the power cord. Do not use the cord to drag, pull, or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. The risk of electric shock increases when the cord is damaged or tangled.

Personal safety:

1. Never operate the pruning shears when you are fatigued, ill, upset or under the influence of medication that may make you drowsy or if you are under the influence of alcohol or drugs.
2. Use safety footwear, snug fitting clothing and eye, hearing and head protection devices.
3. Before starting the pruning shears, remove all adjustable wrenches or wrenches. Wrenches left on rotating parts of electric pruning shears can cause personal injury.
4. Hands should stay away from cutting areas. To avoid accidents, operate in a comfortable posture that allows you constantly maintain balance.
5. Dress appropriately. Do not wear loose clothing, accessories, or long hair that can get caught in moving parts.

Abnormalities:

1. The user must release the trigger when the blade gets stuck with the branches. The blade will return to the fully open position.
2. When the branches are too stiff, release the trigger and the moving blade will automatically return to the open state.
3. When the batteries cannot be charged normally, firstly check if the charger is included in the product. Secondly, check if the charging voltage matches the nameplate voltage
4. If there are electrical or mechanical faults, close the switch immediately.
5. If the instructions for use are not followed, the batteries may erupt. Do not come into contact with the liquid, if accidentally come into contact, rinse it with clean water. If the liquid gets into the eyes, see a doctor immediately in addition to rinsing with clean water. Liquid leaking from batteries can cause stimulation or burns.

Error list:

Pruning shear beeper version			
N°	Description of malfunction	Beep times	Remarks
1	Reserve number for possible future errors	Pending reservation	Reserved for possible future errors
2	Current sensor error	2	The beep will continue at intervals and stop after repeating 10 times
3	Hardware current overload (possibly damage to metal oxide semiconductor)	3	
4	Trigger base plate error	4	
5	Software current overload	5 No beep, it will automatically activate the protection program	
6	Torque locked (engine cannot rotate)	6 No beep, it will automatically activate the protection program	
7	Phase failure (thermal overload, broken wire, worn contact or mechanical failure)	7	
8	Undervoltage / overvoltage	8	
9	Voltage detection error	10	
Pruning shear version with indicator display			
N°	Description of malfunction	On-screen display	Remarks
1	Software current overload	E7	The error code will disappear after recovering from the malfunction
2	Voltage detection error	E4	Error code will not disappear due to unrecoverable errors
3	Current sensor error	E3	Error code will not disappear due to unrecoverable errors
4	Torque locked (motor cannot rotate)	E1	The error code will disappear after recovering from the malfunction
5	Lack of voltage	E5	The error code will disappear after recovering from the malfunction
6	Voltage overload	E6	The error code will disappear after recovering from the malfunction
7	Hardware current overload	E2	Error code will not disappear due to unrecoverable errors
8	Low battery	E9	Error code will not disappear due to unrecoverable errors
9	Phase failure (thermal overload, broken wire, worn contact or mechanical failure)	E8	Error code will not disappear due to unrecoverable errors
10	Basic version: error in the trigger base plate. Anti-cutting version: anti-cutting process activated	E11	The error code will disappear after recovering from the malfunction
11	Main board overheating	E15/16	El código de error desaparecerá después de recuperarse del mal funcionamiento

6. DECLARATION C E

Hereby, the company

ES B-63162994

Declares that the machines listed below, which have put into service, comply with the basic requirements corresponding to the current EU machinery regulations.

Model	Reference
BSG-2103	8050602

EU Guidelines:

2006/42/CE (Machinery)

2014/35/EU (Low voltage)

2014/30/EU (Electromagnetic compatibility)

Applied rules:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013

Certifying company:

ENTE-Italy

Any modifications of the machine that have not beforehand been agreed upon and permitted by us invalidate this Declaration of Conformity.



Eduard Rodríguez
General manager

7h January 2024

7. WARRANTY AND SERVICE

WARRANTY

The machine is guaranteed, according to the Spanish laws, exclusively for the possible use of defective materials in its construction, or due to manufacturing defects. The guarantee will apply according to its use and during the following periods:

- If the user is a natural person who acts for purposes unrelated to his trade, business, trade or profession (consumer): 3 years from the date of purchase.
- If the user is a natural or legal person acting for purposes related to their trade, business, communities, trade or profession: 1 year from the date of purchase.

The warranty period for batteries as a power source will be 6 months. For any claim within the warranty period, the original purchase document must be provided stating the date of purchase of the machine and a photo of its plate.

The guarantee would not apply on the following cases:

- Normal wear and tear (including, without limitation, wear and tear on batteries, if present).
- Normal wear of consumables, such as discs, wire, chains, bars, blades, belts, wheels...
- Use of the product that does not comply with the instructions described in the manual.
- Defects caused by rough, inappropriate, incorrect operation or handling or by use or damage caused by accident, misuse, negligence, fire, water, lightning or other natural disasters.
- The fact that the battery or batteries have suffered a short circuit, if the seals of the battery box or cells are broken or show evidence of tampering, or if they have been used for a purpose other than its intended purpose.
- Any intentional damage, negligence, alteration or modification of the product that has been carried out by the end customer or a third party not authorized by OMEGA.
- Use of spare parts, accessories or other replacement items (including consumables) that are not provided or recommended by OMEGA.
- Any failure to properly pack the product for transportation or during installation.
- Extreme or external causes beyond our reasonable control, including, but not limited to, breakdowns, fluctuations or interruptions in electrical power etc.
- Lack or inadequate, as the case may be, installation, care, maintenance of the product.
- Aggressive environmental influences (such as chemicals, cleaning agents), limescale or interruptions due to ice, among others.
- Specific environmental circumstances (for example, excessive or negative pressure in the line, excessive tension or low tension in the line).

The warranty does not apply to accessories and other consumable items. The warranty will not be valid if the serial number of the product has been removed, erased, defaced or altered, or if it is illegible in any way as determined by the Service Center.

SERVICE

You can consult our extensive network of Authorized Technical Services by visiting our website www.yaros.es, where you will also find the appropriate spare parts and consumables for the machine.

Or if you prefer, contact us directly:

Tel: + 34 902 55 56 77
info@yaros.es

NOTE ABOUT THE PRESENT MANUAL

In order to continue improving the machines, the manufacturer reserves the right to make changes to the delivery of the products specified in this manual in terms of their shape, characteristics and presentation. For this reason, no right to claim on the information and images contained in this manual can be considered.

CE

FR

bsg
by OMEGA

CISEAUX D'ÉLAGAGE À BATTERIE
BSG-2103



MANUEL
D'INSTRUCTIONS

INDEX

1. Description du produit.....	2
Contenu.....	3
Caractéristiques techniques.....	3
2. Mesures de sécurité.....	3
3. Composants du produit.....	4
4. Utilisation et entretien.....	4
Charge de la batterie.....	4
Aspects à considérer.....	5
Affûtage des lames.....	5
Changement de lames.....	5
Entretien de la ciseaux d'élagage.....	6
Entretien de la batterie.....	7
5. Conseils de sécurité généraux.....	8
Sécurité au travail.....	8
Aspects électriques.....	8
Sécurité personnelle.....	8
Anomalies.....	8
Liste des erreurs.....	9
6. Déclaration de conformité.....	10
7. Garantie et service.....	11

1. DESCRIPTION DU PRODUIT

Les ciseaux d'élagage à batterie BSG-2103 est très polyvalent et facile à utiliser, ce qui le rend idéal pour greffer des branches de fruits, couper et récolter dans de nombreux vergers, etc. La qualité de coupe des branches est nettement supérieure à celle des cisailles manuelles.



VIDÉO DE MONTAGE DISPONIBLE
 à notre canal Youtube: OMEGA by YAROS

Contenu:

Les ciseaux d'élagage à batterie BSG-2103 est fourni dans une mallette pratique qui contient également les accessoires suivants:

1. Valise
2. Ciseaux d'élagage
3. Batteries au lithium (x2)
4. Chargeur
5. Huile de lubrification, meule et outils



Caractéristiques techniques:

CISEAUX D'ÉLAGAGE	
Voltage	21V
Puissance	600W
Lames	En acier trempé
Diamètre de coupe	30mm (branche verte) 25mm (branche sèche)
Poids	1,2 Kg

BATTERIE	
Capacité	2Ah
Voltage	21V
Voltage du chargeur	110-240V
Autonomie	3-4 heures
Temps de charge	2-3 heures
Poids	0,3 Kg

2. MESURES DE SÉCURITÉ



Veuillez lire attentivement tous les avertissements et consignes de sécurité. Un choc électrique, un risque d'incendie et de graves brûlures peuvent se produire si les avertissements et instructions pertinents sont ignorés.



N'utilisez pas les ciseaux de coupe sous la pluie ou sur des haies ou des branches mouillées.



Lorsque vous utilisez les ciseaux, ne fermez pas les zones de coupe avec vos mains.



Il ne peut être chargé qu'à l'intérieur.



Avec une double isolation, il ne nécessite pas de prise de terre.

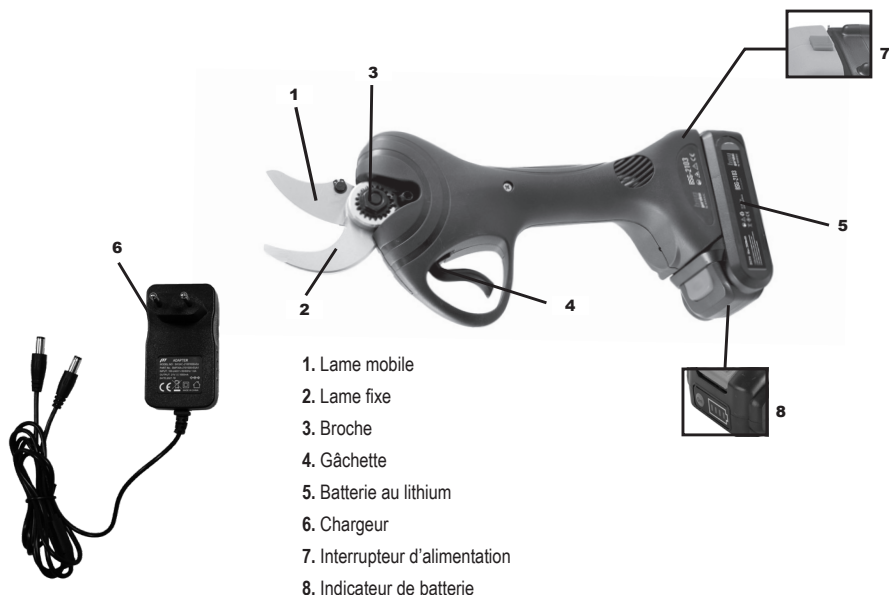


Les équipements électriques ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères.



Il y a un transformateur de sécurité. En cas de surchauffe, il s'éteindra automatiquement.

3. COMPOSANTS DU PRODUIT



4. UTILISATION ET ENTRETIEN

1. Retirez la machine, installez la batterie au lithium, appuyez longuement sur l'interrupteur d'alimentation, puis relâchez-le. Lorsque vous entendez le son, cela signifie que la batterie est chargée.

2. Appuyez sur la gâchette en continu et rapidement deux fois pour ouvrir automatiquement les lames.

3. Avant de travailler, appuyez plusieurs fois sur la gâchette de la lame de ralenti et écoutez le bruit ou le fonctionnement trop rapide ou trop lent.

4. Choix de la taille de fonctionnement de la lame : appuyez sur la gâchette et lorsque le son de "di" se fait entendre, relâchez immédiatement la gâchette et la taille d'ouverture de la lame choisie sera automatiquement conservée.

5. Mise hors tension : appuyez sur la gâchette et relâchez-la après avoir entendu "dididi" trois fois; la lame se fermera automatiquement.

6. Interrupteur d'arrêt.

NOTE: Après la fin de la saison de taille ou lors du remplacement de la lame, il est nécessaire de retirer la lame et d'ajouter de l'huile de lubrification.

Charge de la batterie:

La batterie n'est pas complètement chargée. Avant de charger, placez la batterie dans le chargeur et insérez la fiche du chargeur dans la prise. Comme le montre l'image de droite, le voyant du chargeur s'allume en rouge, indiquant qu'il est en charge ; lorsqu'il est vert, il sera complètement chargé. Après une première charge complète, vous pouvez utiliser la batterie.

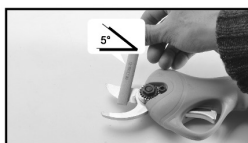
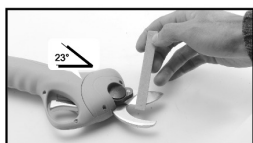


Aspects à considérer:

1. Avant de charger, veuillez éteindre l'interrupteur. Pendant le processus de charge, il est normal que le chargeur et les batteries chauffent un peu.
2. Si les batteries ne sont pas utilisées pendant une longue période, elles doivent être rechargées tous les 3 mois pour augmenter leur durée de vie.
3. Les batteries neuves ou qui n'ont pas été utilisées depuis longtemps atteindront leur pleine capacité après 5 cycles de charge-décharge.
4. Veuillez ne pas recharger les batteries à plusieurs reprises après plusieurs minutes de fonctionnement, car cela pourrait réduire le temps de travail et l'efficacité des batteries.
5. N'utilisez pas de batteries endommagées et ne démontez pas le chargeur ou les batteries.
6. Les batteries explosent dans le feu. Ne les brûlez pas.
7. Ne chargez pas les batteries dans un environnement humide ou à l'extérieur.
8. Avec la déduction progressive de la quantité électrique de la batterie, il est normal de réduire la capacité de coupe du diamètre.
9. N'utilisez pas de ciseaux de coupé à batterie lorsqu'ils sont en train de se recharger.

Affûtage des lames:

1. Ouvrez les lames et retirez la batterie.
2. Les deux côtés de la lame mobile sont polis à l'aide d'une pierre à huile pour former l'angle de section avec la lame.
3. Après avoir poli la lame, nettoyez-la, connectez-la à la ligne électrique, réactivez-la, fermez la lame et terminez-la.



Changement de lames:

1. Pour assurer la sécurité, veuillez retirer la batterie.
2. Pour remplacer les lames, suivez les étapes ci-dessous.
3. Après le remplacement, nettoyez-le, démarrez-le pour le test, fermez la lame et terminez.



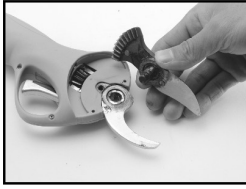
1. Retirez les vis avec un tournevis et ouvrez le couvercle.



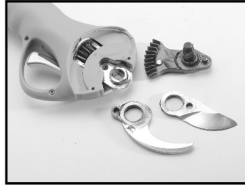
2. Retirez les vis de la boucle de retenue de l'écrou de la lame (cette étape est essentielle).



3. Retirez l'écrou de la lame.



4. Retirez la broche et retirez la lame mobile.



5. Extrayez la lame fixe.



6. Lors du remplacement des lames, de l'huile de lubrification doit être ajoutée entre elles.



7. Remplacer la lame.



8. Insérez l'écrou.



9. Installez l'onglet écrou.

NOTA: Le cale et la lame mobile peuvent être remplacés indépendamment. Ce faisant, n'ayez pas peur d'une ouverture de ceinture trop petite. Après l'électricité, la taille d'ouverture normale se rétablira automatiquement.

Entretien de la ciseaux d'élagage:

1. Ne coupez pas la branche en dehors de la plage de coupe ; ne coupez pas de matériaux autres que des plantes, tels que des métaux et des pierres, etc. N'utilisez pas d'étau pour maintenir les outils. Remplacez une lame de cisaille si elle est usée ou endommagée.
2. Gardez l'équipement propre, essuyez le ciseaux de coupe, les batteries et les chargeurs avec un chiffon propre (n'utilisez pas de détergents ou de solvants corrosifs) et utilisez une brosse douce ou un chiffon sec pour essuyer la poussière.
3. Ne plongez pas le ciseaux de coupe, les batteries et les chargeurs dans l'eau ou d'autres liquides.
4. Utilisez correctement l'équipement. Arrêtez de les utiliser lorsque le ciseaux de coupe, les batteries, les chargeurs, etc. sont endommagés.
5. Si l'interrupteur d'alimentation ne fonctionne pas normalement ou si le ciseaux de coupe ne peut pas être éteint, veuillez ne pas l'utiliser. Il sera dangereux de les contrôler sans interrupteur et devra être réparé.
6. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous remplacez des accessoires ou rangez le ciseaux de coupe. Une telle mesure préventive réduira le risque de démarrage accidentel du ciseaux de coupe.
7. Fermez les lames du ciseaux de coupe et tenez-les hors de portée des enfants. Il est dangereux de permettre à des personnes inexpérimentées et à des utilisateurs non formés de les utiliser.
8. Lors de l'utilisation d'un ciseaux de coupe, veuillez respecter les outils et l'utilisation, et tenir compte de l'environnement de travail et des tâches. Cela peut présenter un risque si des ciseaux de coupe sont utilisés pour un fonctionnement irrégulier.
9. Après l'avoir utilisé, enlevez la saleté sur les lames, ajoutez de l'huile lubrifiante ou de l'huile moteur à la partie de contact, maintenez la lame dans l'état d'entretien normal, et raccourcissez et prolongez la durée de vie de la lame pour la prochaine utilisation.

Entretien de la batterie:

1. Ne chargez pas dans un environnement en dessous de 0 °C et au-dessus de 45 °C, cela pourrait endommager les batteries et les chargeurs.
2. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint avant de connecter les batteries. Si l'interrupteur s'ouvre, cela peut provoquer un accident lors de la connexion des batteries au ciseaux de coupe.
3. Utilisez uniquement des chargeurs approuvés par le fabricant pour charger les batteries. Les chargeurs ou batteries non officiels peuvent provoquer un incendie pendant la charge.
4. Lorsque les batteries ne sont pas utilisées, veuillez les tenir à l'écart des petits objets métalliques, tels que des clips, des pièces de monnaie, des clés, des clous et des vis qui peuvent raccourcir la durée de vie. Un court-circuit de la batterie peut provoquer des brûlures ou un risque d'incendie.
5. Ne démontez pas et ne reconstruisez pas les batteries.
6. Ne court-circuitez pas la batterie.
7. Ne l'utilisez pas près d'une source de chaleur.
8. Ne jetez pas les piles dans le feu ou dans l'eau.
9. Ne chargez pas près du feu ou sous le soleil.
10. N'enfoncez pas de clous dans les batteries, ne les frappez pas et ne les piétinez pas.
11. N'utilisez pas de piles gravement endommagées ou déformées.
12. Ne chargez pas les batteries à l'envers ou ne les déchargez pas trop.
13. Ne connectez pas les batteries à la prise de recharge ou à l'allume-cigare du véhicule.
14. Ne pas utiliser sur un équipement non affecté.
15. Ne touchez pas directement les batteries au lithium..
16. Ne placez pas les batteries dans des récipients à haute température et haute pression, tels que des micro-ondes, des fours, etc.
17. N'utilisez pas de batteries gonflées, qui fuient, qui dégagent une odeur désagréable ou tout autre phénomène anormal.
18. Ne laissez pas les enfants entrer en contact avec les batteries.
19. N'utilisez pas et ne placez pas les batteries en plein soleil (ou dans des voitures en plein soleil). Sinon, les batteries pourraient surchauffer et brûler, entraînant des fonctions invalides et une durée de vie raccourcie.
20. N'utilisez pas de batteries dans des endroits statiques (plus de 64 V).
21. Si des substances de la batterie entrent en contact avec la peau ou les vêtements, rincez à l'eau claire.
22. Si le ciseaux de coupe à batterie n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez le charger complètement pour le réserver.

5. CONSEILS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX



AVERTISSEMENT!

Veillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité. Sinon, cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou d'autres dommages graves. Conservez toutes les consignes de sécurité pour référence future.

Sécurité au travail:

1. Gardez tout le lieu de travail propre et bien éclairé. Les zones sombres ou remplies d'objets sont sujettes aux accidents.
2. Ne partagez pas les ciseaux d'élague électrique dans les atmosphères explosives, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Ces types d'outils génèrent des étincelles qui peuvent être une source d'allumage dans les poudres ou les fumées.
3. Gardez les enfants et les autres à l'écart tout en utilisant le ciseaux d'élague électrique. Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle.

Aspects électriques:

1. La fiche mâle de la tondeuse doit correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs de prise avec des outils qui ont une connexion à la terre. La modification des fiches et l'inadéquation des fiches et des prises augmentent le risque d'électrocution.
2. N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Le risque d'électrocution est accru si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
3. Ne forcez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez pas le cordon pour faire glisser, tirer ou débrancher l'outil. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Le risque de choc électrique est accru lorsque le cordon est endommagé ou emmêlé.

Sécurité personnelle:

1. N'utilisez jamais la ciseaux lorsque vous êtes fatigué, malade ou irrité. Ni sous l'influence de médicaments pouvant causer de la somnolence, ni sous l'influence d'alcool ou de substances narcotiques.
2. Utilisez des chaussures de sécurité, des vêtements serrés et des éléments de protection pour les yeux, les oreilles et la tête.
3. Avant de démarrer le ciseaux de coupe, retirez toutes les clés ou clés à molette. Les clés laissées dans les pièces rotatives des sècheurs électriques peuvent causer des blessures.
4. Les mains doivent être tenues à l'écart des zones de coupe. Opérez dans une posture confortable qui vous permet de garder votre équilibre à tout moment et ainsi d'éviter les accidents.
5. Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples, d'accessoires ou de cheveux longs qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles..

Anomalies:

1. L'utilisateur doit relâcher la gâchette lorsque la lame se coince dans les branches. Le vantail reviendra en position d'ouverture maximale.
2. Lorsque les branches sont trop dures, relâchez la gâchette et la lame mobile reviendra automatiquement à l'état ouvert.
3. Lorsque les batteries ne peuvent pas être chargées normalement, veuillez d'abord vérifier si le chargeur est inclus dans le produit. Deuxièmement, vérifiez si la tension de charge correspond à la tension de la plaque signalétique.
4. En cas de panne électrique ou mécanique, veuillez fermer l'interrupteur immédiatement.
5. Si les conseils d'utilisation ne sont pas suivis, les piles peuvent exploser. Ne touchez pas le liquide, en cas de contact accidentel, veuillez le rincer à l'eau claire. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin en plus de rincer à l'eau claire. Le liquide qui s'écoule des piles peut provoquer une stimulation ou des brûlures.

Liste des erreurs:

Ciseaux version avec avertisseur sonore			
N°	Description du dysfonctionnement	Durée des bips	Remarques
1	N° de réserve pour d'éventuelles erreurs futures	Réservation en cours	Réservé pour d'éventuelles erreurs futures
2	Erreur du capteur de courant	2	Le signal sonore se poursuit par intervalles et s'arrête après avoir été répété 10 fois
3	Surcharge de courant dans le matériel (possibilité d'endommager le semi-conducteur à oxyde métallique)	3	
4	Erreur de la plaque de base de la gâchette	4	
5	Courant de surcharge du logiciel	5 Pas de bip, il activera automatiquement le programme de protection	
6	Couple du moteur bloqué (le moteur ne peut pas tourner)	6 Pas de bip, il activera automatiquement le programme de protection	
7	Défaillance de phase (surcharge thermique, rupture de fil, contact usé ou défaillance mécanique)	7	
8	Sous-tension / surtension	8	
9	Erreur de détection de tension	10	
Ciseaux version avec affichage de l'indicateur			
N°	Description du dysfonctionnement	Affichage à l'écran	Remarques
1	Courant de surcharge du logiciel	E7	Le code d'erreur disparaît une fois le dysfonctionnement corrigé
2	Erreur de détection de tension	E4	Le code d'erreur ne disparaît pas en raison d'erreurs irrécupérables
3	Erreur du capteur de courant	E3	Le code d'erreur ne disparaît pas en raison d'erreurs irrécupérables
4	Couple bloqué (le moteur ne peut pas tourner)	E1	Le code d'erreur disparaît une fois le dysfonctionnement corrigé
5	Manque de tension	E5	Le code d'erreur disparaît une fois le dysfonctionnement corrigé
6	Surcharge de tension	E6	Le code d'erreur disparaît une fois le dysfonctionnement corrigé
7	Courant de surcharge du matériel	E2	Le code d'erreur ne disparaît pas en raison d'erreurs irrécupérables
8	Batterie faible	E9	Le code d'erreur ne disparaît pas en raison d'erreurs irrécupérables
9	Défaillance de phase (surcharge thermique, rupture de fil, contact usé ou défaillance mécanique)	E8	Le code d'erreur ne disparaît pas en raison d'erreurs irrécupérables
10	Version de base: erreur dans la plaque de base du déclencheur. Version anti-coupe: processus anti-coupe activé	E11	Le code d'erreur disparaît une fois le dysfonctionnement corrigé
11	Surchauffe de la carte principale	E15/16	Le code d'erreur disparaît une fois le dysfonctionnement corrigé

6. DÉCLARATION C E

Par la présente, la société

ES B-63162994

Déclare que les machines énumérées ci-dessous, qui a mis en service, sont conformes aux exigences de base pour les règles actuelles sur les machines de l'UE.

Modèle	Référence
BSG-2103	8050602

Directives de l'UE:

2006/42/CE (Machinerie)

2014/35/EU (Basse tension)

2014/30/EU (Compatibilité électromagnétique)

Règlements utilisés:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013

Entreprises de certification:

ENTE-Italy

Cette déclaration deviendra annulée si se produit le démontage ou la modification de la machine non autorisés par nous.



Eduard Rodríguez
Directeur général

7 de Janvier 2024

7. GARANTIE ET SERVICE

GARANTIE

La machine est garantie, selon la législation du pays en vigueur, exclusivement pour l'utilisation éventuelle de matériaux défectueux dans sa construction, ou en raison de défauts de fabrication. La garantie s'appliquera en fonction de son utilisation et pendant les périodes suivantes:

- Si l'utilisateur est une personne physique qui agit à des fins sans rapport avec son métier, son entreprise, son métier ou sa profession (consommateur) : 3 ans à compter de la date d'achat.
- Si l'utilisateur est une personne physique ou morale agissant à des fins liées à son métier, ses affaires, ses collectivités, son métier ou sa profession : 1 an à compter de la date d'achat.

La période de garantie pour les batteries en tant que source d'alimentation sera de 6 mois. Pour toute réclamation pendant la période de garantie, le document d'achat original doit être fourni indiquant la date d'achat de la machine et une photo de sa plaque.

La garantie ne s'appliquera pas dans les cas suivants:

- Usure normale (y compris, sans s'y limiter, l'usure des batteries, le cas échéant).
- Usure normale des consommables, tels que disques, fils, chaînes, barres, lames, courroies, roues...
- Utilisation du produit non conforme aux instructions décrites dans le manuel.
- Les défauts causés par une utilisation ou une manipulation brutale, inappropriée, incorrecte ou par une utilisation ou des dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation, une négligence, un incendie, l'eau, la foudre ou d'autres catastrophes naturelles.
- Le fait que la batterie ou les batteries ont subi un court-circuit, si les scellés du boîtier de la batterie ou des cellules sont brisés ou présentent des signes d'effraction, ou s'ils ont été utilisés à une fin autre que celle pour laquelle ils sont destinés.
- Tout dommage intentionnel, négligence, altération ou modification du produit qui a été effectuée par le client final ou un tiers non autorisé par OMEGA.
- L'utilisation de pièces de rechange, d'accessoires ou d'autres articles de remplacement (y compris les consommables) qui ne sont pas fournis ou recommandés par OMEGA.
- Tout manquement à emballer correctement le produit pour le transport ou lors de l'installation.
- Des causes extrêmes ou externes échappant à notre contrôle raisonnable, y compris, mais sans s'y limiter, les pannes, les fluctuations ou les interruptions de l'alimentation électrique, etc.
- Absence ou insuffisance, selon le cas, de l'installation, de l'entretien, de l'entretien du produit.
- Influences environnementales agressives (telles que produits chimiques, produits de nettoyage), calcaire ou interruptions dues à la glace, entre autres.
- Circonstances environnementales spécifiques (par exemple, pression excessive ou négative dans la ligne, tension excessive ou faible tension dans la ligne).

La garantie ne s'applique pas aux accessoires et autres consommables. La garantie ne sera pas valide si le numéro de série du produit a été retiré, effacé, dégradé ou altéré, ou s'il est illisible de quelque manière que ce soit, tel que déterminé par le centre de service.

SERVICE

Vous pouvez consulter notre vaste réseau de Services Techniques Agréés en visitant notre site Web www.yaros.es, où vous trouverez également les pièces de rechange et les consommables appropriés pour la machine.

Ou si vous préférez, contactez-nous directement:

Tel: + 34 902 55 56 77
info@yaros.es

NOTE SUR LE MANUAL

Afin de continuer à améliorer les machines, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la livraison des produits spécifiés dans ce manuel en termes de forme, de caractéristiques et de présentation. Pour cette raison, aucun droit de revendication sur les informations et images contenues dans ce manuel ne peut être envisagé.

CE

PT

bsg
by **OMEGA**

TESOURA DE PODA À BATERIA
BSG-2103



MANUAL
DE INSTRUÇÕES

CONTEÚDO

1. Descrição do produto.....	2
Conteúdo.....	3
Características técnicas.....	3
2. Medidas de segurança.....	3
3. Componentes do produto.....	4
4. Uso e manutenção.....	4
Carga da bateria.....	4
Aspectos a considerar.....	5
Afição da lâminas.....	5
Substituição de lâminas.....	5
Manutenção da tesoura de poda.....	6
Manutenção da bateria.....	7
5. Conselhos gerais de segurança.....	8
Segurança no local de trabalho.....	8
Aspectos elétricos.....	8
Segurança pessoal.....	8
Anomalias.....	8
Lista de erros.....	9
6. Declaração de conformidade.....	10
7. Garantia e serviço.....	11

1. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

A tesoura de poda à bateria BSG-2103 é muito versátil e fácil de usar, tornando-a ideal para enxertar galhos de frutas, cortar e colher em muitos pomares, etc. A qualidade de corte dos galhos é significativamente superior à da tesoura manual.



VÍDEO DE MONTAGEM DISPONÍVEL
 Em nosso canal do Youtube: OMEGA by YAROS

Conteúdo:

A tesoura de poda à bateria BSG-2103 é fornecido em um estojo prático que também contém os seguintes acessórios:

1. Estojo
2. Tesoura de poda
3. Baterias de lítio (x2)
4. Carregador
5. Aceita lubrificante, lima e ferramentas



Características técnicas:

TESOURA DE PODA	
Voltagem	21V
Potência	600W
Lâminas	De aço temperado
Diâmetro de corte	30mm (galho verde)
	25mm (galho seco)
Peso	1,2 Kg

BATERIA	
Capacidade	2Ah
Voltagem	21V
Voltagem carregador	110-240V
Autonomia	3-4 horas
Tempo de carga	2-3 horas
Peso	0,3 Kg

2. MEDIDAS DE SEGURANÇA



Por favor, leia atentamente todos os avisos e instruções de segurança. Choque elétrico, risco de incêndio e queimaduras graves podem ocorrer se os avisos e instruções relevantes forem ignorados.



Não utilize a tesoura de poda sob a chuva ou em sebes ou galhos molhados.



Ao operar a tesoura de poda, não feche as áreas de corte com as mãos.



Só pode ser carregado dentro de casa.



Com isolamento duplo, não necessita de ligação à terra.



O equipamento elétrico não pode ser descartado com o lixo doméstico.



Existe um transformador de segurança. Em caso de superaquecimento, desliga-se automaticamente.

3. COMPONENTES DO PRODUTO



4. USO E MANUTENÇÃO

1. Remova a máquina, instale a bateria de lítio, pressione e segure o botão liga/desliga e solte-o. Quando você ouvir o som, significa que a bateria está carregada.

2. Pressione o gatilho continuamente e rapidamente duas vezes para abrir automaticamente as lâminas.

3. Antes de trabalhar, pressione o gatilho da lâmina ociosa várias vezes e ouça ruídos ou operação muito rápido ou muito lento.

4. Escolha do tamanho de operação da lâmina: pressione o gatilho, e quando o som de "di" for ouvido, solte o gatilho imediatamente, e o tamanho de abertura da lâmina escolhido será mantido automaticamente.

5. Desligar: pressione o gatilho e solte-o após ouvir "dididi" por três vezes; a lâmina fechará automaticamente.

6. Interruptor de desligamento.

NOTA: Após o término da época de poda ou ao substituir a lâmina, é necessário retirar a lâmina e adicionar óleo lubrificante.

Carga da bateria:

A bateria não está totalmente carregada. Antes de carregar, coloque a bateria no carregador e insira o plugue do carregador na tomada. Conforme mostrado na imagem à direita, a luz indicadora do carregador fica vermelha, indicando que está carregando; quando estiver verde, estará totalmente carregado. Após uma primeira carga completa, você pode usar a bateria.

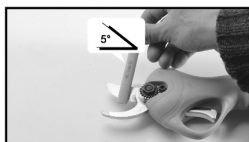
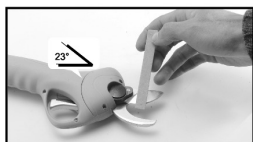


Aspectos a considerar:

1. Antes de carregar, desligue o interruptor. Durante o processo de carregamento, é normal que o carregador e as baterias fiquem um pouco quentes.
2. Se as baterias não forem usadas por um longo período, elas devem ser recarregadas a cada 3 meses para aumentar sua vida útil.
3. As baterias novas ou não utilizadas há muito tempo atingirão a capacidade total após 5 ciclos de carga-descarga.
4. Não carregue as baterias repetidamente após vários minutos de operação, pois isso pode reduzir o tempo de trabalho e a eficácia das baterias.
5. Não use baterias danificadas nem desmonte o carregador ou as baterias.
6. As baterias explodem com o fogo. Não os queime.
7. Não carregue as baterias em ambientes úmidos ou ao ar livre.
8. Com a redução gradual da quantidade elétrica da bateria, é normal reduzir a capacidade de corte do diâmetro.
9. Não use tesouras de poda elétricas quando estiverem em processo de carregamento..

Afição da lâminas:

1. Abra as lâminas e remova a bateria.
2. Ambos os lados da lâmina móvel são polidos com pedra de óleo para formar o ângulo de corte com a lâmina.
3. Após o polimento da lâmina, limpe-a, conecte-a à rede elétrica, reative-a, feche a lâmina e finalize-a.



Substituição de lâminas:

1. Para garantir a segurança, remova a bateria.
2. Para substituir as lâminas, siga os passos abaixo.
3. Após a substituição, limpe-o, inicie-o para teste, feche a lâmina e conclua.



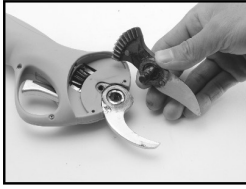
1. Remova os parafusos com uma chave de fenda e abra a tampa.



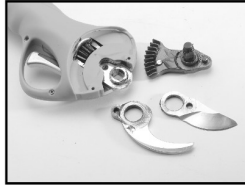
2. Remova os parafusos da fivela de retenção da porca da lâmina (este passo é essencial).



3. Remova a porca da lâmina.



4. Remova o pino e remova a faca móvel.



5. Extraia a lâmina fixa.



6. Ao substituir as lâminas, deve-se adicionar óleo lubrificante entre elas.



7. Substitua a lâmina.



8. Insira a porca.



9. Instale a aba de travamento da porca.

NOTA: A cunha e a lâmina móvel podem ser substituídas independentemente. Ao fazê-lo, não tenha medo de uma abertura de caixilho muito pequena. Após a eletricidade, o tamanho normal da abertura será recuperado automaticamente.

Manutenção da tesoura de poda:

1. Não corte o galho fora da área de corte; não corte outros materiais além de plantas, como metais e pedras, etc. Não use um torno para segurar ferramentas. Substitua uma lâmina de cisalhamento se estiver gasta ou danificada.
2. Mantenha o equipamento limpo, limpe as tesouras de podar, baterias e carregadores com um pano limpo (não use detergentes corrosivos ou solventes), e use uma escova macia ou pano seco para limpar a poeira.
3. Não mergulhe a tesoura de podar, baterias e carregadores em água ou outros líquidos.
4. Use o equipamento corretamente. Pare de usá-los quando houver algum dano nas tesouras de podar, baterias, carregadores, etc.
5. Se o interruptor de alimentação não funcionar normalmente ou a tesoura de poda não puder ser desligada, não a utilize. Será perigoso controlá-los sem um interruptor e deve ser reparado.
6. Certifique-se de que o interruptor está desligado quando substituir acessórios ou guardar a tesoura de podar. Tal medida preventiva reduzirá o risco de acionamento acidental da tesoura de poda.
7. Feche as lâminas da tesoura de podar e mantenha-as fora do alcance das crianças. É perigoso permitir que pessoas inexperientes e usuários não treinados os usem.
8. Ao usar tesouras de poda, respeite as ferramentas e o uso, e considere o ambiente de trabalho e as tarefas. Pode representar um risco se as tesouras de poda forem usadas para operações irregulares.
9. Depois de usá-lo, remova a sujeira nas lâminas, adicione óleo lubrificante ou óleo de motor na parte de contato, faça a lâmina manter o estado normal de manutenção e encurte e prolongue a vida útil da lâmina para o próximo uso.

Manutenção da bateria:

1. Não carregue em ambientes abaixo de 0°C e acima de 45°C, isso pode danificar baterias e carregadores.
2. Certifique-se de que o interruptor esteja desligado antes de conectar as baterias. Caso o interruptor se abra, pode causar um acidente ao ligar as baterias à tesoura de podar.
3. Use apenas carregadores aprovados pelo fabricante para carregar as baterias. Carregadores ou baterias não oficiais podem causar risco de incêndio durante o carregamento.
4. Quando as baterias não forem usadas, mantenha-as afastadas de pequenos objetos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos e parafusos que podem diminuir a vida útil. O curto-circuito da bateria pode causar queimaduras ou risco de incêndio.
5. Não desmonte nem reconstrua as baterias.
6. Não curto-circuite a bateria.
7. Não use perto de uma fonte de calor.
8. Não descarte as baterias no fogo ou na água.
9. Não carregue perto do fogo ou sob o sol.
10. Não coloque pregos nas baterias nem bata ou pise nelas.
11. Não use baterias seriamente danificadas ou distorcidas.
12. Não carregue as baterias para trás ou descarregue-as em excesso.
13. Não conecte as baterias à tomada de recarga ou isqueiro do veículo.
14. Não use em equipamentos não atribuídos.
15. Não entre em contato direto com baterias de lítio.
16. Não coloque baterias em recipientes de alta temperatura e alta pressão, como microondas, fornos, etc.
17. Não use baterias inchadas, vazando, com odor desagradável ou outro fenômeno anormal.
18. Não permita que crianças entrem em contato com baterias.
19. Não use ou coloque baterias sob luz solar direta (ou em carros sob luz solar direta). Caso contrário, pode causar superaquecimento e queima das baterias, levando a funções inválidas e vida útil reduzida.
20. Não use baterias em locais estáticos (acima de 64V).
21. Se as substâncias da bateria entrarem em contato com a pele ou roupas, lave com água limpa.
22. Se as tesouras de podar elétricas não forem usadas por um longo período, carregue-as totalmente para reservar.

5. CONSELHOS GERAIS DE SEGURANÇA



ADVERTÊNCIA!

Por favor, leia atentamente todas as instruções de segurança. Caso contrário, pode causar choque elétrico, incêndio ou outros danos graves. Guarde todas as instruções de segurança para referência futura.

Segurança no local de trabalho:

1. Mantenha todo o local de trabalho limpo e bem iluminado. Áreas escuras ou desordenadas são propensas a acidentes.
2. Não opere tesouras de poda elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. Esses tipos de ferramentas geram faíscas que podem ser uma fonte de ignição de poeira ou fumaça.
3. Mantenha crianças e outras pessoas afastadas enquanto estiver usando a tesoura de poda elétrica. Distrações podem levar a uma perda de controle.

Aspectos elétricos:

1. A ficha macho do aparador deve corresponder à tomada. Nunca modifique o plugue de forma alguma. Não use adaptadores de plugue com ferramentas que tenham uma conexão de aterramento. A modificação de plugues e soquetes incompatíveis aumentam o risco de eletrocussão.
2. Não exponha ferramentas elétricas à chuva ou umidade. O risco de choque elétrico aumenta se a água entrar em uma ferramenta elétrica.
3. Não force o cabo de alimentação. Não use o cabo para arrastar, puxar ou desconectar a ferramenta. Mantenha o cabo longe do calor, óleo, bordas afiadas e peças móveis. O risco de choque elétrico aumenta quando o cabo está danificado ou emaranhado.

Segurança pessoal:

1. Nunca opere o cortador quando estiver cansado, doente ou irritado. Também quando sob a influência de medicamentos que pode causar sonolência, ou sob a influência de álcool ou substâncias entorpecentes.
2. Use calçado seguro, roupas apertadas e elementos de proteção para os olhos, ouvidos e cabeça.
3. Antes de iniciar a tesoura de poda, remova todas as chaves ou chaves de boca ajustáveis. Chaves deixadas em partes rotativas de tesouras de poda elétricas podem causar ferimentos pessoais.
4. As mãos devem ser mantidas afastadas das áreas de corte. Opere em uma postura confortável que permita manter o equilíbrio em todos os momentos e, assim, evitar acidentes.
5. Vista-se adequadamente. Não use roupas largas, acessórios ou cabelos compridos que possam ficar presos nas peças móveis.

Anomalias:

1. O usuário deve soltar o gatilho quando a lâmina ficar presa nos galhos. A folha retornará à posição aberta máxima.
2. Quando os galhos estiverem muito duros, solte o gatilho e a lâmina em movimento retornará automaticamente ao estado aberto.
3. Quando as baterias não puderem ser carregadas normalmente, verifique primeiro se o carregador está incluído no produto. Em segundo lugar, verifique se a tensão de carregamento corresponde à tensão da placa de identificação.
4. Se houver falhas elétricas ou mecânicas, feche o interruptor imediatamente.
5. Se as instruções de uso não forem seguidas, as baterias podem explodir. Não entre em contato com o líquido, se acidentalmente entrar em contato, lave-o com água limpa. Se o líquido entrar em contato com os olhos, consulte um médico imediatamente, além de enxaguar com água limpa. O vazamento de líquido das baterias pode causar estimulação ou queimaduras.

Lista de erros:

Tesoura de poda versão bip			
Num	Descrição da avaria	Tiempos de pitido	Observações
1	N.º de reserva para eventuais erros futuros	Reserva pendente	Reservado para possíveis erros futuros
2	Erro do sensor de corrente	2	O sinal sonoro continua em intervalos e pára depois de repetir 10 vezes
3	Sobrecarga de corrente no hardware (possivelmente danos no semicondutor de óxido metálico)	3	
4	Erro na placa de base do gatilho	4	
5	Corrente de sobrecarga do software	5 Sem emitir um sinal sonoro, activará automaticamente o programa de proteção	
6	Torque do motor bloqueado (o motor não pode rodar)	6 Sem emitir um sinal sonoro, activará automaticamente o programa de proteção	
7	Falha de fase (sobrecarga térmica, fio partido, contacto gasto ou falha mecânica)	7	
8	Subtensão / sobretensão	8	
9	Erro de deteção de tensão	10	
Tesoura de poda versão com visor indicador			
Num	Descrição da avaria	Visualização no ecrã	Observações
1	Corrente de sobrecarga do software	E7	O código de erro desaparecerá após a recuperação da avaria
2	Erro de deteção de tensão	E4	O código de erro não desaparece devido a erros irrecuperáveis
3	Erro do sensor de corrente	E3	O código de erro não desaparece devido a erros irrecuperáveis
4	Torque do motor bloqueado (o motor não pode rodar)	E1	O código de erro desaparecerá após a recuperação da avaria
5	Falta de tensão	E5	O código de erro desaparecerá após a recuperação da avaria
6	Sobrecarga de tensão	E6	O código de erro desaparecerá após a recuperação da avaria
7	Corrente de sobrecarga do hardware	E2	O código de erro não desaparece devido a erros irrecuperáveis
8	Batterie faible	E9	O código de erro não desaparece devido a erros irrecuperáveis
9	Falha de fase (sobrecarga térmica, fio partido, contacto gasto ou falha mecânica)	E8	O código de erro não desaparece devido a erros irrecuperáveis
10	Versão básica: Erro na placa de base do gatilho. Versão anti-corte: processo anti-corte ativado	E11	O código de erro desaparecerá após a recuperação da avaria
11	Sobreaquecimento da placa principal	E15/16	O código de erro desaparecerá após a recuperação da avaria

6. DECLARAÇÃO C E

Através da presente, a empresa

ES B-63162994

Declara que as máquinas referidas em seguida, que pomos em circulação, cumprem os requisitos básicos correspondentes ao atual regulamento sobre maquinaria da UE.

Modelo	Referência
BSG-2103	8050602

Diretrizes da UE:

2006/42/CE (Maquinário)

2014/35/EU (Baixa tensão)

2014/30/EU (Compatibilidade eletromagnética)

Regulamentos aplicados:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013

Empresa certificadora:

ENTE-Italy

A presente declaração perderá a sua validade em caso de desmontagem ou manipulação da máquina não autorizados por nós.



Eduard Rodríguez
Diretor geral

7 de Janeiro 2024

7. GARANTIA E SERVIÇO

GARANTIA

A máquina é garantida, de acordo com a legislação do país em vigor, exclusivamente para a eventual utilização de materiais defeituosos na sua construção, ou devido a defeitos de fabrico. A garantia será aplicada de acordo com a sua utilização e durante os seguintes períodos:

- Se o usuário for uma pessoa física que atue para fins alheios ao seu comércio, negócio, comércio ou profissão (consumidor): 3 anos a partir da data da compra.
- Se o utilizador for uma pessoa singular ou colectiva que atue para fins relacionados com o seu comércio, negócio, comunidades, comércio ou profissão: 1 ano a partir da data da compra.

O período de garantia das baterias como fonte de alimentação será de 6 meses. Para qualquer reclamação dentro do período de garantia, deve ser fornecido o documento de compra original com a data de compra da máquina e uma foto de sua placa.

A garantia não se aplica nos seguintes casos:

- Desgaste normal (incluindo, sem limitação, desgaste das baterias, se presentes).
- Desgaste normal de consumíveis, como discos, fios, correntes, barras, lâminas, correias, rodas...
- Utilização do produto em desacordo com as instruções descritas no manual.
- Defeitos causados por operação ou manuseio brusco, inadequado, incorreto ou por uso ou danos causados por acidente, mau uso, negligência, fogo, água, raio ou outros desastres naturais.
- O facto de a bateria ou baterias terem sofrido um curto-circuito, se os lacres da caixa ou células da bateria estiverem rompidos ou apresentarem indícios de violação, ou se tiverem sido utilizados para um fim diferente do pretendido.
- Qualquer dano intencional, negligência, alteração ou modificação do produto que tenha sido realizado pelo cliente final ou por um terceiro não autorizado pela OMEGA.
- Uso de peças de reposição, acessórios ou outros itens de reposição (incluindo consumíveis) que não são fornecidos ou recomendados pela OMEGA.
- Qualquer falha na embalagem adequada do produto para transporte ou durante a instalação.
- Causas extremas ou externas além do nosso controle razoável, incluindo, mas não limitado a, avarias, flutuações ou interrupções na energia elétrica, etc.
- Falta ou inadequada, conforme o caso, instalação, cuidados, manutenção do produto.
- Influências ambientais agressivas (como produtos químicos, agentes de limpeza), calcário ou interrupções devido ao gelo, entre outros.
- Circunstâncias ambientais específicas (por exemplo, pressão excessiva ou negativa na linha, tensão excessiva ou baixa tensão na linha).

A garantia não se aplica a acessórios e outros itens consumíveis. A garantia não será válida se o número de série do produto tiver sido removido, apagado, desfigurado ou alterado, ou se estiver ilegível de alguma forma conforme determinado pela Central de Atendimento.

SERVIÇO

Você pode consultar nossa extensa rede de Serviços Técnicos Autorizados visitando nosso site www.yaros.es, onde também encontrará as peças de reposição e consumíveis adequados para a máquina.

Ou se preferir, entre em contato diretamente conosco:

Tel: + 34 902 55 56 77
info@yaros.es

NOTA NO MANUAL

Para continuar melhorando as máquinas, o fabricante reserva-se o direito de fazer alterações na entrega dos produtos especificados neste manual em termos de forma, características e apresentação. Por esta razão, nenhum direito de reclamação sobre as informações e imagens contidas neste manual pode ser considerado.

bsg

y OMEGA

bsg

by **OMEGA**

www.bsggarden.es